

## **Decreto federale che approva l'Accordo tra la Svizzera e il Kosovo sulla cooperazione di polizia nella lotta contro la criminalità**

del 20 marzo 2015

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale  
(Cost.)<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 3 settembre 2014<sup>2</sup>,  
*decreta:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> L'Accordo del 6 novembre 2013<sup>3</sup> tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica del Kosovo sulla cooperazione di polizia nella lotta contro la criminalità è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

### **Art. 2**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 20 marzo 2015

Il presidente: Claude Hêche  
La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 20 marzo 2015

Il presidente: Stéphane Rossini  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Data della pubblicazione: 31 marzo 2015<sup>4</sup>

Termine di referendum: 9 luglio 2015

- 1 RS 101
- 2 FF 2014 5871
- 3 RS ...; FF 2014 5889
- 4 FF 2015 2313

Approvazione dell'Accordo con il Kosovo  
sulla cooperazione di polizia nella lotta contro la criminalità. DF

---